

Phụ lục II-15

*(Ban hành kèm theo Thông tư số 01/2021/TT-BKHĐT
ngày 16 tháng 03 năm 2021 của Bộ trưởng Bộ Kế hoạch và Đầu tư)*

TÊN DOANH NGHIỆP CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số:

....., ngày..... tháng..... năm

GIẤY ĐỀ NGHỊ

Bổ sung, cập nhật thông tin đăng ký hoạt động đối với chi nhánh/văn phòng đại diện/địa điểm kinh doanh hoạt động theo Giấy phép đầu tư hoặc Giấy chứng nhận đầu tư (đồng thời là Giấy chứng nhận đăng ký kinh doanh) hoặc các giấy tờ có giá trị pháp lý tương đương hoặc Giấy chứng nhận đăng ký hoạt động chi nhánh/văn phòng đại diện do Cơ quan đăng ký đầu tư cấp

Kính gửi: Phòng Đăng ký kinh doanh tỉnh, thành phố

Tên doanh nghiệp (ghi bằng chữ in hoa):

Mã số doanh nghiệp/Mã số thuế:

Số Giấy chứng nhận đăng ký kinh doanh (*chỉ kê khai nếu không có mã số doanh nghiệp/mã số thuế*): Ngày cấp .../.../..... Nơi cấp:

Đề nghị bổ sung, cập nhật thông tin đăng ký hoạt động của chi nhánh/văn phòng đại diện/địa điểm kinh doanh với các nội dung cụ thể như sau:

I. Thông tin về chi nhánh/văn phòng đại diện/địa điểm kinh doanh:

1. Tên chi nhánh/văn phòng đại diện/địa điểm kinh doanh

Tên chi nhánh/văn phòng đại diện/địa điểm kinh doanh viết bằng tiếng Việt (ghi bằng chữ in hoa):

Tên chi nhánh/văn phòng đại diện/địa điểm kinh doanh viết bằng tiếng nước ngoài (nếu có):.....

Tên chi nhánh/văn phòng đại diện/địa điểm kinh doanh viết tắt (*nếu có*):

2. Mã số chi nhánh/văn phòng đại diện/địa điểm kinh doanh/Mã số thuế:

3. Thông tin về Giấy phép đầu tư/Giấy chứng nhận đầu tư/Giấy chứng nhận đăng ký hoạt động của chi nhánh/văn phòng đại diện/giấy tờ có giá trị tương đương khác/Giấy chứng nhận hoạt động chi nhánh/văn phòng đại diện do Cơ quan đầu tư cấp:

Số Giấy chứng nhận đầu tư/Giấy phép đầu tư/Giấy chứng nhận đăng ký hoạt động/giấy tờ có giá trị tương đương khác do cơ quan đầu tư cấp:

Ngày cấp: / / Nơi

cấp:

4. Địa chỉ chi nhánh/văn phòng đại diện/địa điểm kinh doanh:

Số nhà, ngách, hẻm, ngõ, đường phố/tổ/xóm/ấp/thôn:

Xã/Phường/Thị trấn:

Quận/Huyện/Thị xã/Thành phố thuộc tỉnh:

Tỉnh/Thành phố:

Điện thoại: Fax (nếu có):

Email (nếu có): Website (nếu có):

5. Ngành, nghề kinh doanh/nội dung hoạt động:

a) Ngành, nghề kinh doanh (*chỉ kê khai đối với chi nhánh, địa điểm kinh doanh*):

STT	Tên ngành	Mã ngành	Ngành, nghề kinh doanh chính (<i>đánh dấu X để chọn một trong các ngành, nghề đã kê khai</i>)

b) Nội dung hoạt động (*chỉ kê khai đối với văn phòng đại diện*):

6. Người đứng đầu chi nhánh/văn phòng đại diện/địa điểm kinh doanh:

Họ tên người đứng đầu (*ghi bằng chữ in hoa*): Giới tính:

Sinh ngày: / / Dân tộc: Quốc tịch:

Loại giấy tờ pháp lý của cá nhân:

☐ Chứng minh nhân dân

☐ Căn cước công dân

☐ Hộ chiếu

☐ Loại khác (*ghi rõ*):.....

Số giấy tờ pháp lý của cá nhân:

Ngày cấp:/....../.....Nơi cấp:Ngày hết hạn (nếu có):
....../....../.....

Địa chỉ thường trú:

Số nhà, ngách, hẻm, ngõ, đường phố/tổ/xóm/ấp/thôn:

Xã/Phường/Thị trấn:

Quận/Huyện/Thị xã/Thành phố thuộc tỉnh:

Tỉnh/Thành phố:

Quốc gia:

Địa chỉ liên lạc:

Số nhà, ngách, hẻm, ngõ, đường phố/tổ/xóm/ấp/thôn:

Xã/Phường/Thị trấn:

Quận/Huyện/Thị xã/Thành phố thuộc tỉnh:

Tỉnh/Thành phố:

Quốc gia:

Điện thoại (nếu có): Email (nếu có):

7. Thông tin đăng ký thuế:

STT	Các chỉ tiêu thông tin đăng ký thuế
1	Địa chỉ nhận thông báo thuế (<i>chỉ kê khai nếu địa chỉ nhận thông báo thuế khác địa chỉ trụ sở chính</i>): Số nhà, đường phố/tổ/xóm/ấp/thôn:

	Xã/Phường/Thị trấn: Quận/Huyện/Thị xã/Thành phố thuộc tỉnh: Tỉnh/Thành phố: Điện thoại (nếu có):Fax (nếu có):..... Email (nếu có):.....
2	Hình thức hạch toán (<i>Đánh dấu X vào một trong hai ô “Hạch toán độc lập” hoặc “Hạch toán phụ thuộc”. Trường hợp tích chọn ô “Hạch toán độc lập” mà thuộc đối tượng phải lập và gửi báo cáo tài chính hợp nhất cho cơ quan có thẩm quyền theo quy định thì tích chọn thêm ô “Có báo cáo tài chính hợp nhất”</i>): Hạch toán độc lập Hạch toán phụ thuộc Có báo cáo tài chính hợp nhất ☐ ☐
3	Năm tài chính: Áp dụng từ ngày/..... đến ngày/..... ¹¹ (ghi ngày, tháng bắt đầu và kết thúc niên độ kế toán)
4	Tổng số lao động:
5	Hoạt động theo dự án BOT/BTO/BT/BOO, BLT, BTL, O&M: Có ☐ Không ☐
6	Phương pháp tính thuế GTGT (<i>chọn 1 trong 4 phương pháp</i>): Khấu trừ ☐ Trực tiếp trên GTGT ☐

¹¹ Trường hợp niên độ kế toán theo năm dương lịch thì ghi từ ngày 01/01 đến ngày 31/12. Trường hợp niên độ kế toán theo năm tài chính khác năm dương lịch thì ghi ngày, tháng bắt đầu niên độ kế toán là ngày đầu tiên của quý; ngày, tháng kết thúc niên độ kế toán là ngày cuối cùng của quý; Tổng thời gian từ ngày bắt đầu đến ngày kết thúc niên độ kế toán phải đủ 12 tháng hoặc 4 quý liên tiếp.

	Trực tiếp trên doanh số	☐
	Không phải nộp thuế GTGT	☐

☐ Đề nghị Phòng Đăng ký kinh doanh cấp Giấy chứng nhận đăng ký hoạt động chi nhánh/văn phòng đại diện, Giấy chứng nhận đăng ký địa điểm kinh doanh (*Đánh dấu X vào ô vuông nếu doanh nghiệp có nhu cầu được cấp Giấy chứng nhận*).

II. Thông tin về chi nhánh chủ quản (*chỉ kê khai trong trường hợp đăng ký địa điểm kinh doanh trực thuộc chi nhánh theo hướng dẫn tại mục I Phụ lục này*):

☐ Đề nghị Phòng Đăng ký kinh doanh cấp Giấy chứng nhận đăng ký hoạt động chi nhánh (*Đánh dấu X vào ô vuông nếu doanh nghiệp có nhu cầu được cấp Giấy chứng nhận đăng ký hoạt động chi nhánh*).

Doanh nghiệp cam kết hoàn toàn chịu trách nhiệm trước pháp luật về tính hợp pháp, chính xác và trung thực của nội dung Giấy đề nghị này.

Người ký tại Giấy đề nghị này cam kết là người có quyền và nghĩa vụ thực hiện thủ tục đăng ký doanh nghiệp theo quy định của pháp luật và Điều lệ công ty.

**NGƯỜI ĐẠI DIỆN THEO PHÁP LUẬT
CỦA DOANH NGHIỆP/
NGƯỜI ĐỨNG ĐẦU CHI NHÁNH**
(Ký và ghi họ tên)²²

²² Người đại diện theo pháp luật của doanh nghiệp/người đứng đầu chi nhánh ký trực tiếp vào phần này. Trường hợp Tòa án hoặc Trọng tài chỉ định người thực hiện thủ tục đăng ký doanh nghiệp thì người được chỉ định ký trực tiếp vào phần này.

Appendix II-15

(Issued together with Circular No. 01/2021/TT-BKHDT
March 16, 2021 by the Minister of Planning and Investment)

BUSINESS NAME

SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM
Independence - Freedom - Happiness

Number:

....., day..... month..... year

PROPOSAL PAPER

**Supplement and update operation registration information for
branches/representative offices/business locations operating under
Investment License or Investment Certificate (also Business Registration
Certificate) or documents of equivalent legal value or
Branch/Representative Office Operation Registration Certificate issued by
the Investment Registration Authority**

To: Business Registration Office of province and city

Business name (written in capital letters):

Business code/Tax code:

Number of Business Registration Certificate (*Only declare if you do not
have a business code/tax code*): Date of issue .../.../..... Place of
issue:

It is recommended to supplement and update the operation registration
information of the branch/representative office/business location with the
following specific contents:

I. Information about branches/representative offices/business locations:

1. Name of branch/representative office/business location

Name of branch/representative office/business location written in
Vietnamese (written in capital letters):

Name of branch/representative office/business location written in a
foreign language (if any):.....

Abbreviated name of branch/representative office/business location (*if
any*):

2. Branch/representative office/business location/Tax code:

Number of Investment Certificate/Investment License/Operation Registration Certificate/other documents of equivalent value issued by the investment agency:

Date of issue: / / Place of issue:

4. Address of branch/representative office/business location:

Number of houses, corners, alleys, alleys,
streets/groups/hamlets/hamlets/villages:

Commune/Ward/Town:

District/District/Town/Provincial

City:

Province/City:

Phone: Fax (if any):

Email (if any): Website (if any):

5. Business lines/activity content:

a) Line of business (*just declare for branches and business locations*):

STT	Industry name	Industry code	Main business lines (<i>Mark an X to select one of the declared professions</i>)

b) Activity content (*just declare for representative offices*):

6. Head of branch/representative office/business location:

Full name of the leader (*written in capital letters*): Sex:

Date of birth: / / Nation: Nationality:

Type of personal legal documents:

- | | |
|--|--|
| ☐ Identity card | ☐ Citizen identification card |
| ☐ Passport | ☐ Other (clearly state):..... |

Number of legal documents of individual:

.....

Date of issue:/..../....Place of issue:Expiry date (*if any*):
..../..../....

Permanent address:

Number of houses, corners, alleys, alleys,
streets/groups/hamlets/hamlets/villages:

Commune/Ward/Town:

District/District/Town/Provincial City:

Province/City:

Nation:

Contact address:

Number of houses, corners, alleys, alleys,
streets/groups/hamlets/hamlets/villages:

Commune/Ward/Town:

District/District/Town/Provincial City:

Province/City:

Nation:

Phone (*if any*): Email (*if any*):

7. Tax registration information:

STT	Tax registration information criteria
-----	---------------------------------------

1	Address to receive tax notices (<i>Only declare if the address to receive tax notices is different from the head office address</i>): House number, street/group/hamlet/hamlet/village: Commune/Ward/Town: District/District/Town/Provincial City: Province/City: Phone (<i>if any</i>):Fax (<i>if any</i>):..... Email (<i>if any</i>):.....						
2	Accounting form (<i>Mark an X in one of the two boxes "Independent accounting" or "Dependent accounting". In case the "Independent accounting" box is checked and you are required to prepare and send consolidated financial statements to the competent authority according to regulations, then check the "Have consolidated financial statements" box.</i>): <table border="0" style="width: 100%;"> <tr> <td style="width: 50%;">Independent accounting</td> <td style="width: 30%;">There are consolidated financial statements</td> <td style="width: 20%; text-align: center;">☐</td> </tr> <tr> <td>Dependent accounting</td> <td></td> <td style="text-align: center;">☐</td> </tr> </table>	Independent accounting	There are consolidated financial statements	☐	Dependent accounting		☐
Independent accounting	There are consolidated financial statements	☐					
Dependent accounting		☐					
3	Fiscal year: Applicable from date/..... to date/.....³¹ (<i>Record the start and end date and month of the accounting year</i>)						
4	Total number of employees:						

³¹ In case the accounting year is based on the calendar year, record from January 1 to December 31. In case the accounting year follows a fiscal year other than the calendar year, write the date and month starting the accounting year as the first day of the quarter; The day and month ending the accounting year is the last day of the quarter; The total time from the start date to the end date of the accounting year must be 12 months or 4 consecutive quarters.

5	Operating under BOT/BTO/BT/BOO, BLT, BTL, O&M projects: Hav ☐ Are not ☐
6	VAT calculation method (<i>Choose 1 of 4 methods</i>): Deduction ☐ Live on VAT ☐ Directly on sales ☐ Do not have to pay VAT ☐

☐ Request the Business Registration Office to issue a Certificate of registration of branch/representative office operations, Certificate of business location registration (*Mark an X in the box if the business needs to be granted a Certificate*).

II. Information about the host branch (*only Declare in case of registering a business location under a branch according to the instructions in Section I of this Appendix*):

☐ Request the Business Registration Office to issue a Branch Operation Registration Certificate (*Mark an X in the box if the enterprise needs to be granted a Branch Operation Registration Certificate*).

The enterprise commits to take full responsibility before the law for the legality, accuracy and truthfulness of the content of this Application.

The person signing this Application commits to have the right and obligation to carry out business registration procedures in accordance with the law and the company's Charter.

**PEOPLE LEGAL REPRESENTATION
OF THE ENTERPRISE/
BRANCH HEAD**
(*Sign and write full name*)⁴²

⁴² The legal representative of the enterprise/head of the branch signs this section directly.
In case the Court or Arbitrator appoints a person to carry out business registration procedures, the designated person will sign directly in this section.

